

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 23 (1951)

**Heft:** 2

**Artikel:** Cultivons notre jardin : plantes d'appartements

**Autor:** Cornuz, L.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-123964>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Installations sanitaires**  
modernes, en tous genres

**ALBERT GREMPER**

MAITRE FERBLANTIER ET APPAREILLEUR DIPLOMÉ

Ferblanterie - Couverture  
Couverture en tôle et cuivre  
Projets et devis

Lausanne - Avenue Tivoli 64 - Téléphone 22 52 63

**ÉCOLE CANTONALE  
DE DESSIN ET  
D'ART APPLIQUÉ**

**A LAUSANNE**

Dessin. Bosse. Académie. Peinture. Modelage. Anatomie. Dessin technique. Perspective. Architecture d'intérieur. Composition décorative. Gravure sur bois. Graphie. Histoire de l'art. Eau-forte. Lettres. Dessin de mode.

**ENTREPRISE GÉNÉRALE**

**ED. CUÉNOD S.A.**

GENÈVE Rue des Plantaporrêts 8  
BEX Rue du Marché

**BATIMENT TRAVAUX PUBLICS**

Maçonnerie - Gypserie - Peinture

**BÉTON ARMÉ**

Réparations et entretien d'immeubles

Votre installateur sanitaire  
Votre ferblantier-couvreur

**V<sup>ve</sup> William DEPIERRAZ et Fils**

**LAUSANNE**

Ruelle de Bourg 9 Tél. 22 09 28

**CULTIVONS NOTRE JARDIN  
PLANTES D'APPARTEMENTS**

par L. Cornuz.

Les plantes d'appartements jouent un rôle important dans la vie domestique. Chaque ménage en possède, qui garnissent le home familial. Elles contribuent, par leur présence vivante, à faire des pièces d'habitation un endroit agréable, paisible, chaud et intime; elles réjouissent la vue, flattent l'odorat par leur parfum, reposent par leur verdure. Aussi, la maîtresse de maison se dépense-t-elle à leur prodiguer beaucoup de soins pour les faire durer longtemps.

Certaines sont cultivées uniquement pour leur port, leur forme bizarre ou l'aspect spécial de leur feuillage, comme les fougères, les tilleuls de chambre ou les gommiers. D'autres le sont surtout pour leur riche floraison: tel est le cas des cyclamens, des jacinthes, des azalées ou des hortensias.

« Faudra-t-il beaucoup l'arroser? » C'est presque à coup sûr la question que l'on entend quand une dame reçoit ou achète une plante. Chacun sait qu'un certain nombre de points sont à observer pour maintenir les végétaux en bon état:

1<sup>o</sup> *L'emplacement* (lumière, insolation, chaleur).

Toutes les plantes à fleurs demandent beaucoup de lumière; elles seront donc placées très près de la fenêtre et profiteront ainsi des moindres rayons de soleil qui intensifient leur éclat. La température la plus favorable varie suivant le genre entre 10 et 15 degrés centigrades. Une chaleur plus forte diminue leur durée.

Les plantes vertes sont moins exigeantes; elles subsistent même dans la pénombre et se contentent d'une chaleur moindre.

2<sup>o</sup> *Les soins* (aération, arrosage, rempotage).

Vous avez peut-être remarqué, au gros de l'hiver, que les fleurs brunissent et se dessèchent avant même d'être épanouies, alors que la plante n'a nullement soif: cela provient d'une atmosphère trop sèche. Si le feu vif du fourneau raréfie l'oxygène de l'air, les radiateurs, eux, lui enlèvent son humidité; il faudra donc aérer plusieurs fois par jour (quelques minutes suffisent) et tenir les plantes éloignées des installations de chauffage.

La quantité d'eau nécessaire à une plante est en relation avec le volume et le genre de son feuillage, le degré d'humidité de l'air ambiant et la chaleur de la pièce. Elle peut varier du simple au double. Il est difficile en arrosant dans la soucoupe ou sur le pot de donner à la plante juste l'eau qui lui est indispensable. Le meilleur procédé consiste à baigner les plantes en immergeant le pot entièrement pendant dix minutes dans de l'eau à peine tiède, puis en laissant le surplus s'écouler par le trou de drainage. Ces bains seront exécutés tous les deux ou trois jours, tant que la pièce est normalement chauffée.

Chaque printemps, au départ de la végétation, les plantes vertes seront rempotées, dans un pot d'un calibre

(Suite page 23)

**ÉLECTRICITÉ**

**HENRI CAVÉ**

Diplômé fédéral

Lausanne - Place Riponne 5 (Maison du Commerce) - Tél. 22 53 18



# L CORNAZ & FILS

FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT

## ALLAMAN

Les grands spécialistes en

**TAPIS  
LINOLÉUM  
PARQUET-LIÈGE  
Sols en caoutchouc**



## P. König & Cie.

Bâtiment Ciné Rex, Petit-Chêne

**LAUSANNE** Tél. 22 55 41

Magasin et Bureau  
Beau-Séjour 8

Tél. permanent  
22 63 70

**POMPES FUNÈBRES**  
OFFICIELLES DE LA VILLE DE LAUSANNE

Transports en Suisse et à l'étranger  
Concessionnaire de la Sté vaudoise de Crémation

# MAESTRIA

La marque des beaux et bons  
papiers peints  
du spécialiste

**Adolphe Meystre s.a. - St-Pierre 2 - Lausanne**

(Suite de la page 21)

à peine plus gros. Après avoir ôté le feutrage, sans exagérer et sans défaire la motte, il suffit de présenter cette dernière dans le nouveau pot en faisant glisser le terreau tout autour. Ce terreau réunit dans un petit volume une matière nutritive concentrée, que les racines iraient chercher normalement au loin.

Le rempotage redonne à la plante les éléments qui lui permettent de poursuivre sa croissance et de rester saine.

*Nous nous excusons vivement auprès de nos lecteurs, d'une malheureuse série d'erreurs typographiques qui a rendu complètement incompréhensible l'article sur les « Roses et les Rosiers » de notre numéro de décembre 1950. Nous redonnons ci-après la première partie de ce texte.*

### Quels rosiers va-t-on planter dans son jardin ? \*

Sans parler des variétés et des coloris, voyons les diverses formes sous lesquelles le rosériste peut nous fournir les rosiers, leur emploi étant naturellement subordonné à la forme qu'ils prennent par la suite :

#### a) Les rosiers nains.

Ils sont ramifiés dès la base et ne dépassent guère un mètre de hauteur. Les variétés actuellement au commerce sont toutes remontantes. Elles comprennent : les rosiers à grandes fleurs, véritables roses classiques, souvent parfumées, avec un beau bouton, long et turbiné. Ces roses conviennent très bien en massifs, et les plus vigoureuses d'entre elles pour la fleur à couper. Les rosiers nains à petites fleurs connus aussi sous le nom de Polyantha ou de rosiers géraniums, allusion à la masse de fleurs qui donne de loin l'effet d'une corbeille de géraniums ; ils produisent tout l'été d'énormes inflorescences, à petites roses, généralement sans parfum. La fleur n'est pas belle par elle-même ; mais le grand nombre de fleurs épanouies en même temps font un effet de masse, une tache de couleur, des plus agréables. On les plante en massifs monochromes.

#### b) Les rosiers tiges.

C'est une forme culturale des rosiers nains à grandes fleurs, que l'on greffe sur tiges d'églantiers entre 1 m. et 1 m. 20. Greffés plus bas sur

\* Voir « Habitation » N° 10/1950.

(Suite page 25)



## Miroiterie Romande

**LAUSANNE**

Terreaux 23 - Téléphone 22 48 53

Fabrique de glaces argentées  
Glaces pour vitrages  
Glaces de couleur  
Marmorites  
Verre à vitre, verre épais  
Verres spéciaux  
Ateliers de biseautage,  
polissage, argenture

## S. A. RENÉ MAY, ING.

ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS

Av. de France 66 - LAUSANNE - Téléphone 24 02 38

BATIMENTS INDUSTRIELS  
BÉTON ARMÉ

DALLAGES EN BÉTON VIBRÉ  
pour cours, places, sols d'usines

ENTREPRISE  
**JEAN SPINEDI S. A.**  
 LAUSANNE

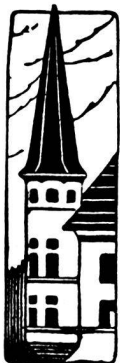
TRAVAUX PUBLICS  
 MAÇONNERIE  
 AMÉNAGEMENTS  
 EXTÉRIEURS

**CHAUFFAGE**

Toutes applications  
 ÉTUDES - DEVIS CONSEILS  
 sans engagement

**E. SCHMUTZ**

Ch. du Martinet - Lausanne - Tél. 24 14 14



**RICHARD FRÈRES**

FERBLANTIERS - COUVREURS

Maitrise fédérale

LAUSANNE Valentin 58

MORGES Rue de la Gare 30

**SOCIÉTÉ ANONYME  
 VICTOR OLIVET**

Entreprise de Bâtiments  
 et Travaux publics

38, rue du Nant **GENÈVE**

Tél. 5 43 76 - 5 43 77

(Suite de la page 23)

la tige, entre 60 et 80 cm. ils donnent une demi-tige. Ils servent à ponctuer un massif régulier.

c) *Les rosiers buissons.*

Appelés aussi rosiers de parcs, ils sont ramifiés dès la base ; leurs rameaux forts et érigés atteignent deux mètres et plus. On peut les comparer à des arbustes à fleurs. Ce sont pour la plupart des rosiers à fleurs simples, ne fleurissant qu'une fois. Leurs mérites résident dans leur coloris brillant, jaune, rose ou rouge, la délicate forme des fleurs, la masse et la longue durée de leur floraison, et souvent aussi dans la forme curieuse de leurs fruits. On les plante en isolés sur les pelouses, ou parmi les arbustes du jardin.

d) *Les rosiers grimpants.*

Ils sont caractérisés par des longs rameaux minces, ne pouvant se soutenir d'eux-mêmes, et demandant un support. Comme les rosiers nains, ils sont ramifiés dès la base et comptent aussi des variétés à grandes et à petites fleurs.

Les grimpants à petites fleurs, genre Dorothy et Crimson, ont des rameaux très vigoureux, longs et minces, pouvant couvrir de grandes surfaces. Presque tous ne fleurissent qu'une fois ; mais c'est alors une telle cascade de roses pendant presque un mois, qu'il vaut la peine d'en planter au moins un pied dans son jardin. Leurs feuilles étant très sensibles au « blanc », ils ne doivent pas être adossés à une façade de maison ou à un mur. Ils se plaisent sur une barrière, un treillage, un pilône ou un arceau, situation ensoleillée et librement ventilée.

*Les Climbing* sont des grimpants à grandes fleurs ; ils fleurissent tout l'été. Ce sont des accidents de rosiers nains devenus grimpants ; aussi retrouve-t-on les mêmes variétés que dans cette dernière catégorie, précédée du nom « Climbing », qui signifie grim pant en anglais. Ces rosiers sont caractérisés par une végétation plus faible que celle des grim pants à petites fleurs, des rameaux épais et raides, une résistance plus grande aux maladies, surtout au « blanc » ; ils supportent mieux la réverbération du soleil contre les façades et peuvent garnir les murs des maisons.

Les fleurs sont en général plus grandes, plus pleines et plus belles, les coloris plus vifs que ceux des mêmes variétés naines ; mais la remontée de fleurs est moins abondante. Les Climbing ont une préférence toujours plus marquée pour les jardins.

e) *Les rosiers pleureurs.*

Forme culturale des rosiers grim pants à petites fleurs, ils sont greffés sur une très forte tige d'églantier, entre 1 m. 60 et 2 m. 50. Les rameaux souples retombent gracieusement, donnant à la plante l'aspect d'un parasol. Pour obtenir un effet remarquable, il faut choisir des variétés à floraison unique et abondante.

L. Cornuz

de **PAPETERIE  
 ST LAURENT**  
*Charles Krieg*

RUE ST LAURENT. 21  
**LAUSANNE**  
 TÉLÉPHONE 23 55 77

« **PLANELLA** »

S. à r. l.

Fabrique de planelles mosaïque

**GENÈVE**

Rue Chandieu 74

Téléphone 2 88 19

Planelles 20 × 20 cm. - 15 × 15 cm. et 20 × 15 cm. sur fond ciment et fond teinté rouge, noir, jaune et vert.

**PLANELLA** ne fait pas la pose.